



Συμβούλιο της  
Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 17 Νοεμβρίου 2025  
(OR. en)

---

---

Διοργανικός φάκελος:  
2025/0295 (NLE)

---

---

14620/25  
ADD 1

LIMITE

ENV 1125  
WTO 100

#### **ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ**

Θέμα: Παράρτημα της ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην 20ή σύνοδο της Συνδιάσκεψης των Μερών της Σύμβασης για το διεθνές εμπόριο των ειδών άγριας πανίδας και χλωρίδας που απειλούνται με εξαφάνιση (CITES CoP20) (Σαμαρκάνδη, Ουζμπεκιστάν, 24 Νοεμβρίου – 5 Δεκεμβρίου 2025)

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

Θέση της Ένωσης όσον αφορά βασικά ζητήματα που πρόκειται να εξεταστούν στην 20ή σύνοδο της Συνδιάσκεψης των Μερών της Σύμβασης για το διεθνές εμπόριο των ειδών άγριας πανίδας και χλωρίδας που απειλούνται με εξαφάνιση (CITES CoP20) (Σαμαρκάνδη, Ουζμπεκιστάν, 24 Νοεμβρίου – 5 Δεκεμβρίου 2025)

### A. Γενικές παρατηρήσεις

1. Η Ένωση θεωρεί ότι η Σύμβαση για το διεθνές εμπόριο των ειδών άγριας πανίδας και χλωρίδας που απειλούνται με εξαφάνιση (CITES) αποτελεί βασική διεθνή σύμβαση για τη διατήρηση της βιοποικιλότητας και την καταπολέμηση της παράνομης εμπορίας άγριων ειδών.
2. Η Ένωση θα πρέπει να λάβει μια φιλόδοξη θέση για την 20ή σύνοδο της Συνδιάσκεψης των Μερών της CITES (CITES CoP20), σύμφωνα με τις σχετικές πολιτικές της Ένωσης και τις διεθνείς δεσμεύσεις, ιδίως τους Στόχους Βιώσιμης Ανάπτυξης του ΟΗΕ, το παγκόσμιο πλαίσιο του Κουνμίνγκ-Μόντρεαλ για τη βιοποικιλότητα που εγκρίθηκε στο πλαίσιο της Σύμβασης για τη βιολογική ποικιλότητα, το στρατηγικό όραμα της CITES και το ψήφισμα 79/313 της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών σχετικά με την παράνομη εμπορία άγριων ειδών. Η θέση της Ένωσης θα πρέπει επίσης να εξυπηρετεί τους στόχους που έχουν τεθεί σε ενωσιακό επίπεδο μέσω της στρατηγικής για τη βιοποικιλότητα με ορίζοντα το 2030, του αναθεωρημένου σχεδίου δράσης της ΕΕ για την καταπολέμηση της παράνομης εμπορίας άγριων ειδών<sup>1</sup>, της ενωσιακής προσέγγισης για την προώθηση του εμπορίου και της βιώσιμης ανάπτυξης, και της Ευρωπαϊκής Πράσινης Συμφωνίας.

---

<sup>1</sup> Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών με τίτλο «Αναθεώρηση του σχεδίου δράσης της ΕΕ για την καταπολέμηση της παράνομης εμπορίας άγριων ειδών» (COM(2022) 581).

3. Οι προτεραιότητες της Ένωσης στο πλαίσιο της CITES CoP20 θα πρέπει να είναι οι εξής:
  - ρύθμιση του διεθνούς εμπορίου απειλούμενων ειδών ζώων και φυτών τα οποία αποτελούν αντικείμενο μη βιώσιμων επιπέδων εμπορίου, βάσει επιστημονικής προσέγγισης· και
  - ενίσχυση της αντίδρασης της διεθνούς κοινότητας για την καταπολέμηση της παράνομης εμπορίας άγριων ειδών.
4. Στη CITES CoP20, η Ένωση θα πρέπει να διασφαλίσει ότι το καθεστώς και τα δικαιώματα της Ένωσης ως συμβαλλόμενου μέρους της CITES εξακολουθούν να γίνονται πλήρως σεβαστά σύμφωνα με τις διατάξεις της.
5. Η θέση της Ένωσης θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη τη συμβολή των μηχανισμών της CITES στη βελτίωση της κατάστασης διατήρησης των ειδών και να αναγνωρίζει το έργο των χωρών που έχουν εφαρμόσει αποτελεσματικά μέτρα διατήρησης.
6. Ο αριθμός των καταχωρίσεων και η πολυπλοκότητα των διαδικασιών της CITES για την εφαρμογή τους έχουν αυξηθεί σημαντικά. Η Ένωση θα πρέπει να διασφαλίσει ότι οι αποφάσεις θα ληφθούν κατά τη CITES CoP20 επικεντρώνονται στα θεμελιώδη ζητήματα της CITES. Η Ένωση θα πρέπει να διασφαλίσει ότι οι αποφάσεις που θα ληφθούν μεγιστοποιούν την αποδοτικότητα της CITES μέσω της ελαχιστοποίησης κάθε περιττού διοικητικού φόρτου και μέσω της επίτευξης πρακτικών, οικονομικά αποδοτικών και πρόσφορων λύσεων σε ζητήματα εφαρμογής, επιβολής και παρακολούθησης.
7. Πολλές αποφάσεις που θα εκδοθούν κατά τη CITES CoP20 θα εφαρμοστούν από τη Μόνιμη Επιτροπή της CITES, η οποία αποτελεί το βασικό επικουρικό όργανο της Συνδιάσκεψης των Μερών. Συνεπώς, η θέση της Ένωσης για τη CITES CoP20 θα πρέπει επίσης να αποτελέσει γνώμονα για την προσέγγιση της ΕΕ στην 79η και την 80ή συνεδρίαση της Μόνιμης Επιτροπής, οι οποίες θα πραγματοποιηθούν αμέσως πριν και αμέσως μετά την CITES CoP20.

B. Ειδικά ζητήματα

8. Πενήντα μία προτάσεις τροποποίησης των προσαρτημάτων της CITES έχουν κατατεθεί για εξέταση στη CITES CoP20. Οκτώ από τις προτάσεις αυτές κατατέθηκαν από την Ένωση ως βασικό προτείνοντα ή ως συμπροτείνοντα και η Ένωση θα πρέπει φυσικά να στηρίζει την έγκρισή τους.
9. Η θέση της Ένωσης όσον αφορά όλες τις προτάσεις τροποποίησης των προσαρτημάτων της CITES θα πρέπει να βασίζεται στην κατάσταση διατήρησης των συγκεκριμένων ειδών και στις επιπτώσεις που έχει ή μπορεί να έχει το εμπόριο στην κατάσταση των ειδών αυτών. Για τον σκοπό αυτόν, θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη τα πλέον συναφή και αξιόπιστα επιστημονικά στοιχεία σύμφωνα με το ψήφισμα 9.24 της Συνδιάσκεψης σχετικά με τα κριτήρια για την τροποποίηση των προσαρτημάτων I και II της CITES.
10. Ιδιαίτερη προσοχή θα πρέπει να δοθεί στις απόψεις των κρατών της περιοχής διαβίωσης των ειδών που αφορούν οι εκάστοτε προτάσεις. Μεταξύ άλλων, είναι οι κύριοι φορείς μέσω των οποίων θα μεταφερθούν οι εισηγήσεις όσων ζουν σε στενή σχέση με την άγρια πανίδα, των οποίων οι γνώσεις, η επιστασία και οι ενέργειες για τη διατήρηση και τη βιώσιμη χρήση της βιοποικιλότητας είναι σημαντικές για την αποτελεσματική εφαρμογή της CITES και την επίτευξη των στόχων της.

11. Η Ένωση θεωρεί ότι, κατά γενικό κανόνα, θα πρέπει να στηρίζονται οι προτάσεις τροποποίησης των προσαρτημάτων της CITES που υποβάλλονται από τις επιτροπές της CITES για τα ζώα και τα φυτά, καθώς και τη Μόνιμη Επιτροπή. Θα πρέπει επίσης να λαμβάνονται υπόψη οι αξιολογήσεις των προτάσεων από τη Γραμματεία της CITES και την IUCN/TRAFFIC<sup>2</sup> και, στην περίπτωση θαλάσσιων ειδών που αποτελούν αντικείμενο εμπορικής εκμετάλλευσης, η αξιολόγηση της όγδοης ειδικής επιτροπής εμπειρογνομόνων του Οργανισμού Τροφίμων και Γεωργίας (FAO).
12. Στην απόφαση (EE) 2025/1314 του Συμβουλίου<sup>3</sup>, η Ένωση τάσσεται υπέρ της συμπερίληψης των εξής:
- *Pelophylax epeiroticus*, *Pelophylax shqipericus*, *Pelophylax ridibundus* και *Pelophylax lessonae* (νεροβάτραχοι) στο προσάρτημα II της CITES (προσάρτημα II) (με καθυστέρηση 18 μηνών για την έναρξη ισχύος)
  - *Anguilla* spp. (χέλια του γλυκού νερού) στο προσάρτημα II (με καθυστέρηση 18 μηνών για την έναρξη ισχύος)
  - *Centrophoridae* (κοκκοκεντροφόρος) στο προσάρτημα II

---

<sup>2</sup> Η Διεθνής Ένωση για τη Διατήρηση της Φύσης (IUCN) και η Ανάλυση Εμπορικών Στοιχείων Πανίδας και Χλωρίδας στο Εμπόριο (TRAFFIC) ειδικεύονται σε ζητήματα εμπορίου άγριων ειδών και παρέχουν εμπειριστατωμένη αξιολόγηση των προτάσεων για την τροποποίηση των προσαρτημάτων της CITES πριν από κάθε Διάσκεψη των Μερών.

<sup>3</sup> Απόφαση (EE) 2025/1314 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουνίου 2025, σχετικά με την υποβολή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, προτάσεων για τροποποιήσεις των προσαρτημάτων της σύμβασης για το διεθνές εμπόριο των ειδών άγριας χλωρίδας και πανίδας που απειλούνται με εξαφάνιση (CITES) και σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης κατά την 20ή συνεδρίαση της Συνδιάσκεψης των Μερών της εν λόγω σύμβασης (EE L, 2025/1314, 30.6.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2025/1314/oj>).

- *Holothuria lessoni* (χρυσός αρκτοσκόπος) στο προσάρτημα II·
- *Actinopyga echinites*, *Actinopyga lecanora*, *Actinopyga mauritiana*, *Actinopyga miliaris*, *Actinopyga palauensis* και *Actinopyga varians* (ολοθούρια) στο προσάρτημα II· και
- *Commiphora wightii* (ινδικό βδέλλιο) στο προσάρτημα II.

Η Ένωση αποφάσισε επίσης να συμπεριλαμβάνει και να στηρίζει την πρόταση του Παναμά για τη μεταφορά της καταχώρισης του *Carcharhinus longimanus* (ωκεάνιος λευκός καρχαρίας) από το προσάρτημα II στο προσάρτημα I της CITES και την πρόταση της Βραζιλίας για καταχώριση του *Galeorhinus galeus* (σκουμπρί) και *Mustelus* spp. (γαλέοι της Παταγονίας) στο προσάρτημα II.

13. Όσον αφορά τα *Anguilla* spp. (χέλια του γλυκού νερού), η θέση της Ένωσης θα πρέπει να είναι η στήριξη της θέσπισης των αυστηρότερων δυνατών μέτρων για την προστασία του *Anguilla anguilla* (ευρωπαϊκό χέλι) και άλλων ειδών του γένους *Anguilla* από περαιτέρω μείωση λόγω μη βιώσιμου εμπορίου, καθώς επίσης και παράνομου εμπορίου, λαμβανομένων υπόψη της συμπληρωματικότητας και των συνεργειών μεταξύ των διαφόρων μέτρων και αποφάσεων που εξετάζονται από τη Συνδιάσκεψη των Μερών.
14. Η θέση της Ένωσης όσον αφορά τις προτάσεις σχετικά με την παράνομη εμπορία άγριων ειδών θα πρέπει να αντικατοπτρίζει τη συνολική προσέγγιση της Ένωσης για την πρόληψη της παράνομης εμπορίας άγριων ειδών με αντιμετώπιση των βαθύτερων αιτιών της, ενίσχυση των νομικών πλαισίων και των πλαισίων πολιτικής για την αντιμετώπιση της παράνομης εμπορίας άγριων ειδών, αποτελεσματική εφαρμογή των υφιστάμενων κανόνων και ενίσχυση της παγκόσμιας συνεργασίας για την καταπολέμηση της παράνομης εμπορίας άγριων ειδών, όπως περιγράφεται στο αναθεωρημένο σχέδιο δράσης της ΕΕ για την καταπολέμηση της παράνομης εμπορίας άγριων ειδών.

15. Η Ένωση θα πρέπει επίσης να προωθεί πρωτοβουλίες οι οποίες συμβάλλουν στην αύξηση των ικανοτήτων των αρμόδιων αρχών και στην ανταλλαγή πληροφοριών και βέλτιστων πρακτικών, με στόχο την καλύτερη εφαρμογή της CITES και τη βελτίωση της συνεργασίας μεταξύ των χωρών προέλευσης, διαμετακόμισης και προορισμού.
16. Η Ένωση επισημαίνει ότι τα συμβαλλόμενα μέρη έχουν καταθέσει ορισμένες προτάσεις σχετικά με τη διεθνή εμπορική εκμετάλλευση ελεφαντοστού και κεράτων ρινόκερου. Η Ένωση θεωρεί ότι δεν πληρούνται οι προϋποθέσεις ώστε να επιτραπεί εκ νέου το συγκεκριμένο εμπόριο και δεν στηρίζει προτάσεις για την επανέναρξη αυτού του εμπορίου στο πλαίσιο της CoP20. Όσον αφορά τις εγχώριες αγορές ελεφαντόδοντου και κέρατων ρινόκερου, η Ένωση θα πρέπει να εξακολουθήσει να στηρίζει αναλογικά και αποτελεσματικά μέτρα με βάση τα βέλτιστα διαθέσιμα στοιχεία, εντός του πεδίου εφαρμογής της CITES.
17. Η Ένωση σημειώνει ότι η επέκταση της CITES με τροποποίηση των προσαρτημάτων και συμπερίληψη πρόσθετων ειδών ή τροποποίηση του καθεστώτος καταχώρισής τους έχει αυξήσει σημαντικά τον όγκο και την πολυπλοκότητα των δραστηριοτήτων στο πλαίσιο της CITES, δημιουργώντας αυξανόμενες απαιτήσεις για τη Γραμματεία, τις επιτροπές και τα συμβαλλόμενα μέρη της CITES. Ταυτόχρονα, η χρηματοδότηση δεν συμβαδίζει με αυτή την αύξηση του φόρτου εργασίας. Οι εξελίξεις αυτές θα πρέπει να ληφθούν δεόντως υπόψη από την Ένωση κατά τον καθορισμό των προτεραιοτήτων της για τη CITES CoP20 και κατά τις συζητήσεις σχετικά με τον μελλοντικό προϋπολογισμό της Γραμματείας της CITES.